



MUSÉE
DE L'ARMÉE

HÔTEL
DES INVALIDES

NAPOLÉON — ET — L'EUROPE

27 MARS
14 JUILLET
2013

musee-armee.fr



BUNDESKUNSTHALLE



Fondation NAPOLÉON

Le Point

metro

COMMISSAIRE DES
arts

Paris MÔMES

toute
L'HISTOIRE

**En écho à l'exposition du musée de l'Armée
" Napoléon et l'Europe "**
Hommage à l'Armée des 20 Nations
et
cycle de 20 concerts
en l'Hôtel national des Invalides

Cathédrale Saint-Louis des Invalides
Grand Salon – Salle Turenne

" Beethoven et Napoléon "
à travers l'Europe

L'épopée napoléonienne en musique

De la fulgurante ascension de
Napoléon Bonaparte au Retour des Cendres.

Une grande fresque héroïque en 20 tableaux
et un florilège des plus belles pages de musique
composées à cette époque.

Une quarantaine de compositeurs à l'honneur : De Bach
et Balbastre à Wagner et Weber en passant
par Beethoven, Paganini, Schubert, Mozart, Glück et Tchaïkovski.

Une trentaine d'interprètes d'exception en récital et effectif de musique de chambre :
d'Emmanuel Rossfelder au Quatuor à cordes Debussy, en passant par Andrei Baranov,
Dominique Merlet, Nicolas Stavy,
Svetlin Roussev, François Salque et Sébastien Soulès
et cinq grandes formations orchestrales avec solistes.

Les meilleurs interprètes
au service de répertoires célèbres ou complètement inédits.

Un éclairage original sur une période trop méconnue
de l'histoire de la musique.

Combien de souverains d'empires et de royaumes, combien de princes de l'esprit ont été admis en
présence de l'Empereur, chacun se disputant la gloire de l'approcher !
Lui-même, en maintes occasions, voulut convoquer tous ceux qu'il considérait comme détenteurs
d'une suprématie spirituelle.

**Jamais, peut-être, monarque, durant son règne, ne passa une telle revue des Grands de la
terre.**

Mais il aura manqué à Napoléon l'honneur de rencontrer Beethoven...

**La destinée s'est plu à écarter l'un de l'autre ces deux hommes qui dominèrent leur siècle et
auxquels l'immortalité était promise.**

**Le cycle de concerts "Beethoven et Napoléon" les réunit sous le Dôme des Invalides, et à
l'ombre du tombeau de l'Empereur, le temps d'une émouvante confrontation musicale, élargie
à l'évocation du paysage et de la sensibilité de toute cette période historique, d'un point de vue
musical.**

**En écho à l'exposition du musée de l'Armée
" Napoléon et l'Europe "**
et à l'Armée des 20 Nations

**Cycle de 20 concerts + 1 concert - Evénement
" Beethoven et Napoléon,
L'épopée napoléonienne en musique "**

Avec le soutien du ministère de la Défense.
Direction de la Mémoire, du Patrimoine et des Archives

- **Lundi 8 avril 2013**

à 20h – Grand Salon.

Avec le soutien l'association ATHRE

Nika GULIASHVILI, basse

Gilles NICOLAS, piano

SCHUMANN, *Die beiden Grenadiere*.

MEYERBEER, Air de Marcel "Piff Paff", extr. des *Huguenots*

ROSSINI, Air de Basilio *La calomnie*, extr. du *Barbier de Séville*.

BEETHOVEN, *In questa tomba*

BELLINI, Air de Rodolfo *Vi ravviso*, extr. de *La Sonnambule*

BERLIOZ, scène d'Hérode *Toujours ce rêve*, extr. de *L'enfance du Christ*

HALEVY, Air du Cardinal Brogni *Si la rigueur*, extr. de *La Juive*

Avec le soutien de l'association ATHRE

- **Mardi 9 avril 2013**

à 20h – Cathédrale Saint-Louis des Invalides

Svetlin ROUSSEV, violon

François SALQUE, violoncelle

Emmanuel ROSSFELDER, guitare

PAGANINI, Sonate Centone 1 et Cantabile opus 17

pour violon et guitare – Variations sur une corde pour violoncelle et guitare

BURGMÜLLER, Nocturnes pour violoncelle et guitare

HAENDEL/HALVORSEN, Passacaille pour violon et violoncelle

PAGANINI, Caprices n° 13, 17 et 24 pour violon solo

GIULIANI, *Rossiniane* n° 1 pour guitare solo

et Trio opus 19 pour violon, violoncelle et guitare

- **Mercredi 10 avril 2013**

à 20h – Cathédrale Saint-Louis des Invalides

Quatuor à cordes DEBUSSY

Christophe COLLETTE, 1^{er} violon - Marc VEILLEFON, 2^e violon

Vincent DEPRECCQ, alto – Fabrice BIHAN, violoncelle

BACH, *L'Art de la fugue*

BEETHOVEN, Grande Fugue en *si* bémol majeur, opus 133

MOZART, *Requiem* en *ré* mineur, Kv. 626

(Transcription pour quatuor à cordes de Peter Lichtenthal. 1802)

- **Lundi 15 avril 2013**

à 20h – Grand Salon

Sous le haut patronage de l’Ambassade d’Israël
et avec le soutien du Service Culturel de l’Ambassade

Nitzan BARTANA, violon

Lahav SHANI, piano

SCHUBERT, Sonate en *ré* majeur opus 137, n° 1 pour violon et piano

BEETHOVEN, Sonate en *fa* mineur opus 57, n° 23 *Appassionata* pour piano seul

BEETHOVEN, Sonate en *ut* mineur n° 7, opus 30, n° 2 pour violon et piano

- **Lundi 13 mai 2013**

à 20h – Grand Salon

Sous l’égide et avec le soutien de l’Institut Culturel Italien de Paris

Romano PALLOTTINI, piano

CLEMENTI, Sonate pour piano

BEETHOVEN, Trente-deux Variations en *ut* mineur Wo 080 sur un thème original

BACH-BUSONI, Transcription de la *Chaconne*

LISZT, D’après *Rigoletto* de Verdi, Paraphrase de concert.

- **Mardi 14 mai 2013**

à 20h – Cathédrale Saint-Louis des Invalides

Sous le haut patronage de l’Ambassade d’Allemagne

Orchestre de la MUSIQUE DE L’AIR

Direction Claude KESMAECKER

Soliste Florian UHLIG, piano

BEETHOVEN, *Egmont*, Ouverture en *fa* mineur, opus 84 (d’après Goethe) –

Concerto n° 2 en *si* bémol majeur, opus 19 pour piano et orchestre –

5 Variations sur le chant populaire anglais “*Rule Britannia*” en *ré* majeur

et 7 Variations sur “*God Save the King*” en *ut* majeur pour piano solo.

HAYDN, Symphonie n° 100 en *sol* majeur “*Militaire*”

- **Lundi 27 mai 2013**

à 20h – Grand Salon

Sous le haut patronage de l’Ambassade d’Autriche

Sous l’égide et avec le soutien du Forum Culturel Autrichien

Trio van BEETHOVEN

Verena STOURZH, violon

Erich Oskar HUETTER, violoncelle

Clemens ZEILINGER, piano

BEETHOVEN, Trio en *mi* bémol majeur opus 1, n° 1

SULZER, Trio avec piano

BEETHOVEN, Trio en *ré* majeur n° 5, opus 70 n° 1 dit “*Geister Trio*”

- **Vendredi 31 mai 2013**
à 12h15 – Grand Salon
Sous le haut patronage et avec le soutien de l’Ambassade Royale de Danemark
Laurits DRAGSTED, piano

BEETHOVEN, Sonate n° 4 en *mi* bémol majeur, opus 7
HAYDN, Sonate n° 62 en *mi* bémol majeur
KUHHLAU, Ouverture d’*Elverhøj*

- **Vendredi 31 mai 2013**
à 20h – Grand Salon
Sous le haut patronage et avec le soutien de l’Ambassade de Suisse
Sophie LEMONNIER-WALLEZ, violon
Cédric GRÉMAUD, piano

PAISIELLO, *Sinfonia nella pazza per amore*
HAYDN, Sonate en *sol* majeur
RODE, Thème varié sur un mouvement de marche
PAGANINI, *Cantabile* opus 17
BEETHOVEN, Sonate en *fa* majeur opus 24 n° 5, dite “*Le Printemps*”
KREUTZER, *La Molinara*

- **Jeudi 6 juin 2013**
à 20h – Cathédrale Saint-Louis des Invalides
Orchestre de la MUSIQUE DE L’AIR
Direction Claude KESMAECKER
Solistes Romain LELEU, trompette
et Nicolas STAVY, piano

TCHAIÛKOVSKI, Ouverture *1812*
HUMMEL, Concerto pour trompette et orchestre
WEBER, *Invitation à la valse*, opus 65
BEETHOVEN, Concerto en *mi* bémol majeur opus 73 n° 5
dit *L’Empereur*, pour piano et orchestre

- **Vendredi 7 juin 2013**
à 12h15 – Grand Salon
Sous le haut patronage et avec le soutien de l’Ambassade du Belarus
Alexander KUZNETSOV, violon
Viatcheslav SPIRIDONOV, piano

STEIBELT, *L’incendie de Moscou*, fantaisie pour piano solo
PROKOFIEV, Valse I pour violon et piano et Valse II
pour piano solo, extr. de “*Guerre et Paix*”
PAGANINI, Sonate “*Napoléon*” pour violon et piano
PAISIELLO, *Capriccio* pour violon et piano
SOSNOVSKI, “*Wild joke for Vera*”, pour violon et piano

- **Vendredi 7 juin 2013**

à 20h – Grand Salon
Sébastien SOULÈS, baryton
Tristan RAËS, piano

SCHUMANN, *Dichterliebe*, opus 48, lieder sur des poèmes de Heine
SCHUBERT, *Schwannengesang*, lieder sur des poèmes de Heine –
Erlkönig et autres lieder sur des poèmes de Goethe
ROPARTZ, Quatre Poèmes d'après l'*Intermezzo* de Heine

- **Lundi 10 juin 2013**

à 20h – Grand Salon
Dominique MERLET, piano

BEETHOVEN, Sonate opus 31 n° 2 dite *La Tempête* –
Quinze Variations avec une fugue opus 35
dites *Eroica-Variations* – Sonate opus 111

- **Mardi 11 juin 2013**

à 20h – Cathédrale Saint-Louis des Invalides
Sous le haut patronage de l'Ambassade du Portugal
Sous l'égide et avec le soutien du Consulat Général
du Portugal à Paris et de l'Institut Camôes,
du ministère des Affaires Etrangères portugais (GSECP/DGACCP)
de la Banque Caixa Geral de Depositos, de la TAP
et l'Association Culturelle France-Portugal 37
Luis PEÇAS, contre-ténor
João SANTOS, orgue et piano

HAENDEL, Airs de *Verdi Prati (Alcina)* et *Pena Tirana (Amadigi di Gaula)*
BACH, Concerto en *la* mineur BWV 593,
d'après Vivaldi opus 3 n° 8, pour orgue seul
GIORDANI, *Caro Mio Ben*
GLUCK, *Deh : Placati con me*, extr d'*Orfeo ed Euridice*
CORREA BRAGA, *Batalha do 6° Tom (La Bataille)* pour orgue seul
Livre de Chansons d'Elvas (Extr.)
Chanson portugaise anonyme.
Chanson espagnole anonyme.
BALBASTRE, *La Marche des Marseillois* et *Ça ira*, pour orgue seul
MARTIN Y SOLER, *La Natura* et *La Speranza*
LORCA, Adaptation de chansons populaires anciennes : *Anda, Jaleo,*
Las Morillas de Jaén, Sevillanas del Siglo XVIII.

- **Jeudi 13 juin 2013**

à 20h – Cathédrale Saint-Louis des Invalides
Orchestre de la Musique des TRANSMISSIONS
Direction Philippe KESMAECKER et Laurent ARANDEL
Soliste Jean-Philippe LAFONT, baryton et récitant

CASTEREDÉ, *Trois Fanfares pour des Proclamations de Napoléon*, pour ensemble de cuivres, percussions avec récitant (*Campagne d'Italie – Les adieux de la Garde – 18 juin 1815. Bataille de Waterloo*).

BEETHOVEN, *La Bataille de Vittoria* (ou *Victoire de Wellington*),
fantaisie pour orchestre opus 91 (Battle – Victory Symphony)

BEETHOVEN, *Marcia funebre*, extr. de la Symphonie n° 3
en *mi bémol* majeur opus 55 *Sinfonia Eroica*

MEHUL, *Le Chant du Départ*.

DALAYRAC, *Veillons au Salut de l'Empire* – HELMER/KRIEG, *Le Rêve passe...*

WAGNER, *Die beiden Grenadiere*, sur un poème de Heine.

Marche de la Garde Consulaire à Marengo – *La Victoire est à nous*

PAISIELLO, Marche *La Favorite* – Marche des Pupilles de la Garde

BUHL, Fanfares pour trompettes et timbales

GLÜCK, Air de Thoas “*De noirs pressentiments mon âme est agitée*”,
extr. d’*Iphigénie en Tauride*.

- **Vendredi 14 juin 2013**

à 20h – Grand Salon
Sous le haut patronage de l’Ambassade d’Espagne
et avec le soutien de l’Office Culturel de l’Ambassade
Duo *ORPHÉO*
Maria Eugenia BOIX, soprano
Jacinto SÁNCHEZ, guitare

MORETTI, Sélection de 12 Canciones españolas

SOR, Canciones españolas – Canciones españolas patrióticas

CASTRO DE GISTAU, 8 Canciones

- **Lundi 17 juin 2013**

à 20h – Grand Salon
Frédéric LAGARDE, piano

HAYDN, Sonate n° 30 en *la* majeur

GEBAUER, Polka en *sol*

BEETHOVEN, Marche militaire dite *Marche Yorckscher*

BEETHOVEN, Sonate en *mi bémol* majeur opus 81a n° 26, dite *Les Adieux*

WEBER, *Invitation à la Valse* (transcription F. Lagarde)

DUSSEK, Sonate élégiaque (en mémoire de Louis-Ferdinand de Prusse)

TCHAIKOVSKI, Ouverture “1812” (transcription F. Lagarde)

- **Jeudi 20 juin 2013** – En prélude à la Fête de la Musique
à 20h – Cathédrale Saint-Louis des Invalides
Sous le haut patronage de l’Ambassade de la Fédération de Russie
Orchestre symphonique de la GARDE RÉPUBLICAINE
Direction François BOULANGER
Soliste Andrey BARANOV, violon

BEETHOVEN, Symphonie n° 3 en *mi* bémol majeur opus 55, *Sinfonia Eroica* –
Concerto en *ré* majeur opus 61, pour violon et orchestre

- **Lundi 24 juin 2013**
à 20h – Salle Turenne
Trio DUMKY
Pierre-Olivier QUEYRAS, violon
Véronique MARIN, violoncelle
Frédéric LAGARDE, piano

HAYDN, Trio en *sol* majeur “*A la hongroise*”

ONSLOW, Trio en *ré* majeur n° 6

BEETHOVEN, Trio en *si* bémol majeur opus 97 n° 7 dit “*A l’Archiduc*”

- **Jeudi 27 juin 2013**
à 19h – Cathédrale Saint-Louis des Invalides
Sous le haut patronage de l’Ambassade de la République Tchèque
MUSIQUE CENTRALE DE L’ARMÉE TCHÈQUE
Direction : Lieutenant colonel Jaroslav ŠÍP.

SAINT-SAËNS – ROSSINI – HAENDEL – BEETHOVEN, Extr. de la Symphonie n° 5.
Et marches militaires d’époque napoléonienne.

... et un 21^e Concert – Événement.

- **Mardi 23 avril 2013 - 19h**

Cathédrale Saint-Louis des Invalides

En coopération avec l'Ambassade de Malte (*)

Sous l'égide de l'Ordre de Malte-Délégation Invalides

Joseph CALLEJA, ténor

Orchestre symphonique de la GARDE RÉPUBLICAINE

Direction François BOULANGER

VERDI, Ouverture de *La Force du Destin* ; Air extr. d'*Un Bal masqué* : *La Forse... Ma se m'e forza perderti*

BERLIOZ, Extr. de la *Damnation de Faust* : *Menuet des follets*

GOUNOD, Extr. de *Roméo et Juliette*, *L'amour, l'amour*

MASCAGNI, Extr. de *Cavalleria Rusticana* : *Intermezzo*

PUCCINI, Airs extr. de *Tosca* : "*Recondita Armonia*" et "*E Lucevan le Stelle*"

MASSNET, Air extr. de *Werther* : "*Pourquoi me Réveiller*" et *Méditation de Thaïs*
(violon solo : Guillaume PLAYS)

LALO, Ouverture du *Roi d'Ys*

OFFENBACH, Air extr. des *Contes d'Hoffmann* : "*Il était une fois à la cour d'Eisenach*"

- (*) En référence au débarquement du Général Napoléon Bonaparte sur l'île de Malte le 10 juin 1798 : six jours lui suffirent, jusqu'à son départ pour l'Égypte, pour promulguer une nouvelle constitution affirmant l'égalité de tous les Maltais, instituer un gouvernement, abolir l'esclavage et déclarer le français langue officielle.

INFORMATIONS

- Conditions d'accès à tous les concerts :
 - à 20h : 9 €, 7 €.
Sauf mardi 23 avril, à 19h : 20 €, 15 €.
 - à 12h15 : 3 € (tarif unique).
- Réservations aux caisses du musée et sur www.musée-armée.fr
- Informations au 01 44 42 32 72.

SAISON MUSICALE DU MUSÉE DE L'ARMÉE

Direction artistique Christine HELFRICH

Conservateur en Chef du Patrimoine

Chef du Département de l'Action culturelle et de la Musique

Tél : 01 44 42 48 38

06 73 73 08 37

E.mail : culture-ma@invalides.org